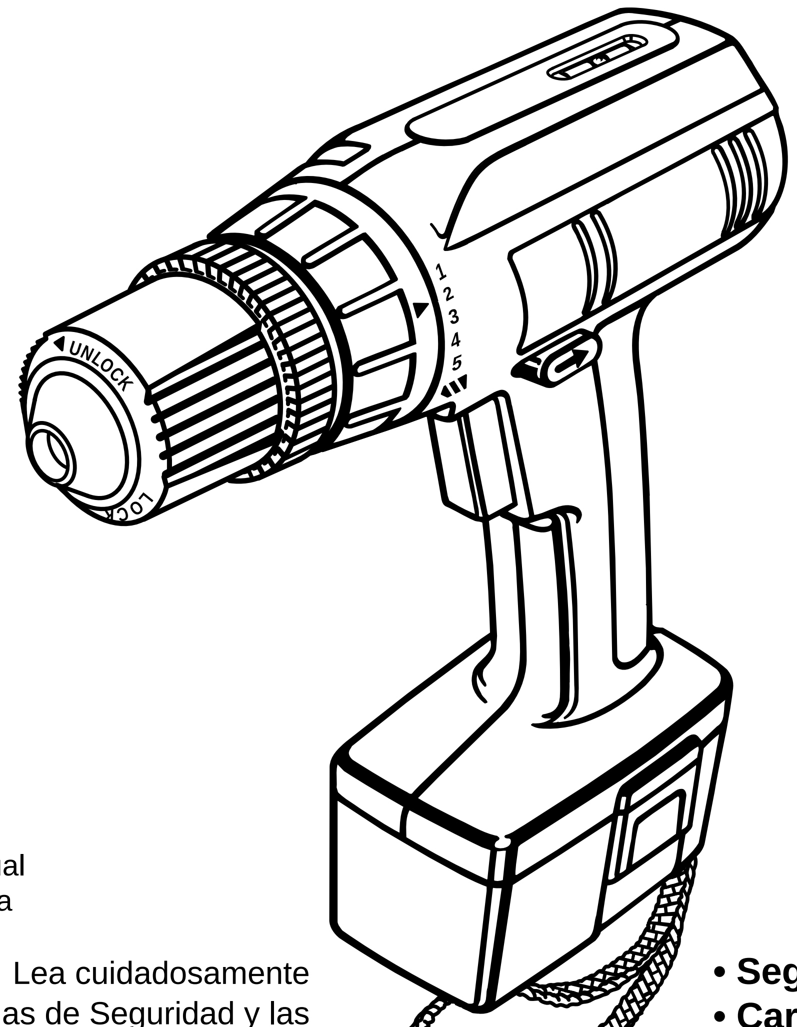
Manual del Usuario

CRAFTSMAN®

TALADRO/DESTORNILLADOR A BATERIA de 3/8 pulg., 9,6 VOLTIOS

Velocidad Variable / Reversible

Modelo No.
973.113270





Conserve este manual
para referencia futura

 **ATENCION:** Lea cuidadosamente todas las Reglas de Seguridad y las Instrucciones antes de usar esta herramienta.

- **Seguridad**
- **Características**
- **Funcionamiento**
- **Mantenimiento**
- **Lista de Repuestos**

Nº de teléfono de ayuda a los clientes: 1-800-932-3188

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 USA
Visite la página Web de Craftsman: www.sears.com/craftsman



972000-913
8-01

TABLA DE MATERIAS

GARANTIA

GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO DEL TALADRO/DESTORNILLADOR CRAFTSMAN DE 3/8 pulg.

Si este Taladro/Destornillador CRAFTSMAN de 3/8 pulg. no le proporciona completa satisfacción a partir de un año desde la fecha de compra, **DEVUELVALO AL ALMACEN SEARS MAS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS** y Sears lo reemplazará gratuitamente.

Si este Taladro/Destornillador CRAFTSMAN de 3/8 pulg. se usa para propósitos comerciales o de alquiler, esta grantía es válida solamente durante 90 dias desde la fecha de compra.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede además tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

INTRODUCCION

Su taladrodestornillador tiene muchas características que contribuyen a facilitar y hacer más agradable su trabajo. Se ha dado prioridad máxima a la seguridad, rendimiento y dependabilidad en el diseño de este taladro/destornillador por lo cual es fácil de mantener y operar.



ATENCION: Lea cuidadosamente todo este manual antes de usar su nuevo taladro/destornillador. Preste mucha atención a las Reglas para Funcionamiento Seguro así como a las Advertencias y Avisos. Si usted utiliza el taladro/destornillador debidamente y solamente para el propósito que ha sido diseñado, usted disfrutará de muchos años de servicio seguro.

ESPECIFICACIONES:

Capacidad del Portabroca	3/8 pulgada
Motor	9.6 Voltios CC
Potencia Nominal del Cargador	120 Voltios, 60 Hz, CA solamente
Velocidad sin Carga	0 - 600 RPM
Gatillo	Velocidad Variable / Reversible
Velocidad de Carga	10 a 12 horas
Embrague	6 Posiciones
Torsión Máxima	100 lb•pulg.



ADVERTENCIA:



La utilización de cualquier herramienta mecánica puede causar la proyección de objetos extraños a sus ojos, lo cual puede ocasionar daños oculares severos. Antes de comenzar a usar la herramienta mecánica, siempre use sus lentes protectores o gafas de seguridad con protección lateral y una máscara completa cuando sea necesario. Recomendamos una Máscara de Visión Amplia para usar sobre sus lentes protectores o lentes de seguridad estándar, con protección lateral, disponible en los Almacenes Sears.

REGLAS PARA FUNCIONAMIENTO SEGURO

Estos símbolos de seguridad se utilizan para advertirle sobre ciertos riesgos posibles. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que acompañan estos símbolos merecen cuidadosa atención y comprensión. Las advertencias por si mismas no eliminan ningún peligro. Las instrucciones o las advertencias que se proporcionan no reemplazan a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

SIMBOLO SIGNIFICADO



SIMBOLO DE ALERTA SOBRE SEGURIDAD:

Indica atención, advertencia o peligro. Puede usarse conjuntamente con otros símbolos o pictogramas.



ADVERTENCIA: Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.



ATENCION: Si no se obedece una advertencia de seguridad puede lesionarse a si mismo y a otros. Siempre siga las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesión personal.

NOTA: Información o instrucciones vitales para el funcionamiento o mantenimiento de la herramienta.

ATENCION: No intente hacer funcionar esta herramienta sin antes haber leído y comprendido bien todas las instrucciones, las reglas de seguridad, etc. indicadas en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar accidentes, incendio, choque eléctrico o lesiones personales graves. Conserve el manual del usuario y estúdielo frecuentemente para poder utilizar el equipo con seguridad y poder comunicar las instrucciones apropiadas a otras personas que utilicen esta herramienta.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **CONOZCA SU HERRAMIENTA MECANICA.** Lea cuidadosamente el manual del usuario. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como también los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta.
- **PROTEJASE CONTRA CHOQUE ELECTRICO** evitando contacto del cuerpo con las superficies puestas a tierra. Por ejemplo: las cajas de las tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores.
- **MANTENGA EL AREA DE TRABAJO LIMPIA.** Los lugares y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
- **EVITE TODOS LOS AMBIENTES PELIGROSOS.** No use su herramienta mecánica donde haya humedad, en lugares mojados o donde esté expuesta a la lluvia. Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS Y A LOS ESPECTADORES ALEJADOS.** Todos los espectadores deben usar lentes de seguridad y ser mantenidos a una distancia prudente del área de trabajo. No deje que los espectadores toquen la herramienta o el cordón de extensión.
- **ALMACENAMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS QUE NO SE USAN.** Cuando no están en uso las herramientas deben ser guardadas en un lugar seco, alto o bajo llave - fuera del alcance de los niños.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** El trabajo quedará hecho mejor y de manera más segura si la herramienta trabaja a la velocidad para la cual fué diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No fuerce a una herramienta o a un accesorio pequeño que haga el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta para propósitos que no ha sido diseñada. Por ejemplo, no use una sierra circular para cortar troncos o ramas de árboles.
- **USE VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropa o joyas sueltas, pues pueden quedar atrapadas en las piezas móviles de la herramienta y causar lesión personal. Se recomienda usar guantes de goma y calzado antirresbaladizo cuando se trabaja al aire libre. También, protéjase el cabello largo y sujételo a fin de evitar que quede atrapado en los respiraderos cercanos.
- **USE SIEMPRE LENTES PROTECTORES.** Los anteojos regulares tienen solamente lentes resistentes al impacto; ellos **NO** son lentes de seguridad.
- **PROTEJA SUS PULMONES.** Utilice una máscara contra el polvo si el trabajo va a despedir mucho polvo.
- **PROTEJA SU AUDICION.** Utilice protección para los oídos durante períodos prolongados de funcionamiento.

- **SUJETE EL TRABAJO.** Use mordazas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo. Es más seguro que usar su mano y le deja ambas manos libres para utilizar la herramienta.
- **NO USE LA HERRAMIENTA A UNA DISTANCIA DEMASIADO ALEJADA.** Mantenga siempre un buen equilibrio y una posición firme. No la utilice en una escalera o en un apoyo inestable.
- **MANTENGA BIEN CUIDADAS LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga las herramientas afiladas en todo momento y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y de cambio de accesorios.
- **SAQUE LAS LLAVES DE AJUSTE Y LLAVES INGLESAS.** Acostúmbrese a verificar si se han sacado todas la llave de la herramienta antes de ponerla en marcha.
- **NUNCA USE EN UNA ATMOSFERA EXPLOSIVA.** Las chispas normales del motor pueden hacer explotar los líquidos, vapores o gases inflamables.
- **MANTENGA LAS MANIJAS SECAS, LIMPIAS Y SIN ACEITE NI GRASA.** Siempre use un paño limpio para efectuar la limpieza. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo o solventes para limpiar su herramienta.
- **MANTENGASE ALERTA.** Ponga atención a lo que está haciendo y use sentido común. No haga funcionar la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **INSPECCION DE PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, inspeccione para determinar si algún protector o cualquier pieza que esté dañada funcionará debidamente. Verifique el alineamiento de las piezas móviles, si están atascadas o si hay rotura de piezas, revise además el montaje y cualquier otro estado que pueda afectar su funcionamiento. Si se daña un protector o cualquier otra pieza debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique en otro lugar en este manual del usuario.
- **NO USE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO FUNCIONA DEBIDAMENTE.** Haga reemplazar el interruptor defectuoso por un centro de servicio autorizado.
- **DROGAS, ALCOHOL, MEDICAMENTOS.** No haga funcionar esta herramienta cuando esté bajo la influencia de drogas, alcohol o haya tomado medicina.
- **SI TALADRA O INSTALA TORNILLOS EN EL CABLEADO ELECTRICO EN PAREDES, TECHOS U OTRAS AREAS PUEDE QUE CAUSE QUE LA BROCA O EL PORTABROCA QUEDEN CON CORRIENTE**. No toque las piezas metálicas cuando taladre en una pared; sujete solamente el (los) mango(s) aislado(s) o la caja de plástico cuando use esta herramienta. Asegúrese de que no haya cableado eléctrico escondido, tuberías del agua ni riesgos mecánicos en el trayecto de la broca cuando esté taladrando en una pared.
- **INSPECCIONE** y saque todos los clavos de la madera antes de taladrar.

REGLAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA HERRAMIENTAS A BATERIA

- Las herramientas a batería no deben ser enchufadas en un tomacorriente eléctrico, por lo tanto siempre están listas para ser usadas. Esté atento a los posibles peligros cuando no esté utilizando su herramienta a batería o cuando cambie accesorios.
- **USE SOLAMENTE EL CARGADOR QUE SE SUMINISTRA CON LA HERRAMIENTA A BATERIA**. No utilice ningún otro cargador. Si usa otro puede hacer explotar la batería causando alguna lesión seria.
- **NO COLOQUE LAS HERRAMIENTAS A BATERIA O SUS BATERIAS CERCA DEL FUEGO O DE UNA FUENTE DE CALOR.** Se puede producir una explosión.
- **NO CARGUE LA HERRAMIENTA A BATERIA EN UN LUGAR HUMEDO.**
- Su herramienta a batería debe ser cargada en un lugar donde la temperatura sea superior a 50° F (10° C) pero inferior a 100° F (37° C).
- Bajo condiciones de uso o temperatura extrema, puede ocurrir escape de líquido en la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón, luego neutralice con jugo de limón o vinagre. Si entra líquido a sus ojos, lávelos con agua limpia durante 10 minutos, luego busque atención médica inmediata.
- Si transporta su herramienta a batería en un costado, asegúrese de que no esté funcionando y que su dedo no está en el gatillo. Evite la puesta en marcha accidental.
- **ASEGURE EL TRABAJO** antes de poner en marcha la herramienta. **NUNCA** sujete el trabajo en su mano sobre sus piernas.
- **CUANDO EFECTUE LABORES DE MANTENIMIENTO USE SOLAMENTE REPUESTOS CRAFTSMAN AUTENTICOS.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR

- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes sobre el cargador de la batería, número de pieza 9-11070 (976790-001).
- Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y advertencias indicadas en este manual, en el cargador de la batería y en la herramienta que es alimentada por el cargador.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, cargue solamente baterías recargables de níquel y cadmio. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesión personal y daño.

- No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.
- El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de la batería, puede resultar en un riesgo de incendio, choque eléctrico o lesión a otras personas.
- Para reducir el riesgo de daño al cuerpo del cargador y al cordón, cuando desconecte el cargador tire del cuerpo del cargador en vez que del cordón.
- Asegúrese de que el cordón quede situado de manera que no vaya a pisarlo o a tropezar en él o que de otra manera vaya a ser dañado.
- No debe usarse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario. El uso de cordones de extensión inadecuados puede resultar en riesgo de incendio y de choque eléctrico. Si se debe usar un cordón de extensión, asegúrese de que:
  a. Las clavijas del enchufe del cordón de extensión son iguales en número, tamaño y forma a las del cargador.
  b. El cordón de extensión está debidamente cableado y en buen estado; y
  c. El calibre del cable es suficiente para el amperaje nominal CA del cargador, según se especifica a continuación:

Largo del Cordón (Pies)	25	50	100
Tamaño del Cordón (AWG)	16	16	16

Nota: AWG = American Wire Gage

- **NO HAGA FUNCIONAR EL CARGADOR SI EL CORDON O EL ENCHUFE ESTAN DAÑADOS.** Si están dañados, hágalos reemplazar inmediatamente por un electricista calificado.
- No haga funcionar el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si se ha dañado de alguna manera. Llévelo a un reparador calificado.
- No desarme el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando necesite servicio o reparación. El rearmado incorrecto puede resultar en un riesgo de choque eléctrico o incendio.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de efectuar cualquier mantenimiento o limpieza. Al apagar los controles no se reducirá este riesgo.
- No use el cargador a la intemperie.
- Desconecte el cargador de la fuente de energía cuando no esté en uso.
- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consulte estas instrucciones frecuentemente y úselas para instruir a otros sobre el uso de esta herramienta. Si usted presta esta herramienta a otra persona entregue también las instrucciones.

ADVERTENCIA: El polvo creado por el lijado mecánico, aserrado, rectificado, taladrado y otras actividades empleadas en construcción contiene productos químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños al sistema reproductor. Algunos de estos productos químicos son:

- plomo proveniente de pinturas a base de plomo
- sílice cristalizada de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y,
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos productos varía dependiendo de cuan a menudo usted hace este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en lugares bien ventilados y utilice equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.



Este símbolo le indica importantes reglas de seguridad. ¡Significa atención! Existe riesgo para su seguridad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACION IMPORTANTE PARA CARGAR BATERIAS CALIENTES

Cuando use su taladro/destornillador en forma continua, las baterías en el bloque de baterías pueden calentarse. Usted debe dejar enfriar el bloque de baterías durante aproximadamente 30 minutos antes de intentar recargarlo.

Nota: Esta situación ocurre solamente cuando el uso continuo de su taladro/destornillador causa que las baterías se calienten. No ocurre bajo circunstancias normales. Consulte **"CARGA DEL BLOQUE DE BATERIAS"** para carga normal de las baterías. Si el cargador no carga su bloque de baterías bajo circunstancias normales, devuelva **ambos**, el bloque de baterías y el cargador a su centro de reparación Sears más cercano para revisión eléctrica.

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios son recomendados y están disponibles en la actualidad en los Almacenes Sears.

- Juego de 6 Brocas de Magnita de Gran Longitud
- Caja y Juego de 30 Piezas de Destornillador/ Llave de Tuercas
- Caja y Juego de 17 Piezas de Destornillador/ Llave de Tuercas
- Brocas de Alta Velocidad (Para Madera o Metal) 3/4 pulg. Máx.
- Portabroca sin Llave (Nº del Artículo 9-20988)


ADVERTENCIA: Puede ser peligroso usar dispositivos o accesorios que no aparezcan en la lista anterior.

CARACTERISTICAS

CONOZCA SU TALADRO/DESTORNILLADOR

Ver Figura 1.

Antes de usar cualquier herramienta, familiarícese con todas las características de funcionamiento y reglas de seguridad.

CORREA PARA LA MUÑECA

Ver Figura 1.

Se ha provisto una correa para la muñeca para reducir la posibilidad de dejar caer su taladro/ destornillador. Pase una mano a través de la correa para la muñeca cuando transporte la herramienta.

BLOQUE DE BATERIAS
NIVEL
PORTABROCA SIN LLAVE
SELECTOR DE MARCHA ADELANTE/ RETROCESO
LUZ ROJA
CARGADOR DE LA BATERIA
GATILLO
ESTACION DE CARGA
BLOQUE DE BATERIAS INSTALADOEN LA HERRAMIENTA
CORREA PARA LA MUÑECA

Fig. 1

ADVERTENCIA: Si falta cualquiera de las piezas, no haga funcionar su herramienta hasta que las piezas no hayan sido reemplazadas. De lo contrario puede resultar en una posible lesión personal grave.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Siempre use lentes protectores o gafas de seguridad con protectores laterales cuando esté utilizando su herramienta. Si no lo hace puede que salten objetos a sus ojos, resultando en una lesión grave.

ADVERTENCIA: No permita que su familiaridad con su taladro interfiera con su atención y prudencia. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo puede causar una lesión grave.

CARGA DEL BLOQUE DE BATERIAS

El bloque de baterías para esta herramienta ha sido enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, usted debe cargarla durante toda la noche antes de usarla.

Nota: Las baterías no alcanzan su carga total la primera vez que son cargadas. Deje que pasen varios ciclos (taladrado seguido de carga) hasta que las baterías puedan cargarse en su totalidad.

PARA CARGAR

- Cargue el bloque de baterías solamente con el cargador y estación de carga suministrado con la herramienta.
- **Asegúrese de que la alimentación sea el voltaje normal del hogar, 120 voltios, 60 Hz, CA solamente.**
- Conecte el cargador a la fuente de alimentación eléctrica.
- Coloque el bloque de baterías en la estación de carga alineando la nervadura del cargador con la ranura del bloque de baterías. *Ver Figura 1.*
- Empuje hacia abajo el bloque de baterías para asegurarse de que los contactos del bloque de baterías enganchen debidamente con los contactos de la estación de carga.
- Cuando está debidamente conectado, se enciende la luz roja de la estación de carga.
- **Nota:** Si el cargador no carga su bloque de baterías, devuelva el bloque de baterías, estación de carga y el cargador a su centro de reparación Sears más cercano para revisión eléctrica.
- Después de uso normal, se requiere un mínimo tiempo de carga de 10 horas para recargar una herramienta que esté completamente descargada.
- El bloque de baterías permanecerá ligeramente caliente cuando se está cargando. Esto es normal y no es indicación de problema.
- **No** coloque el cargador en un ambiente de mucho calor o frío. Trabajará mejor a temperatura ambiente normal.
- Cuando las baterías se cargan completamente, desenchufe el cargador de la fuente de energía eléctrica.

GATILLO

Ver Figura 2.

Para poner en **MARCHA ("ON")** el taladro, apriete el gatillo. Suelte el gatillo para **APAGAR ("OFF")** el taladro.

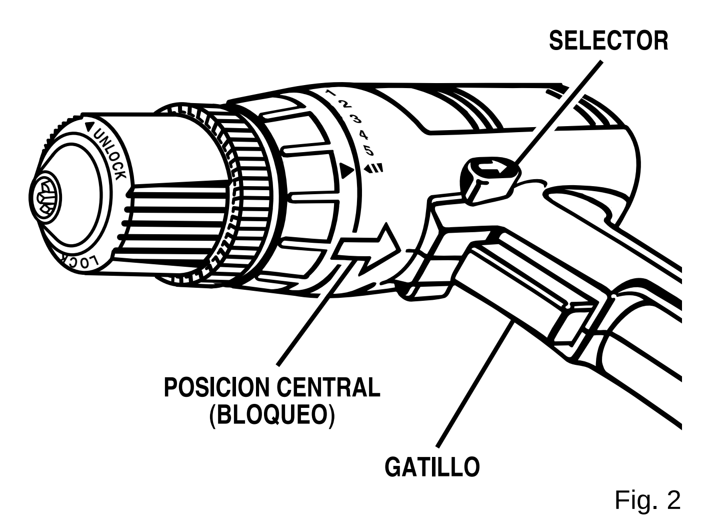


Fig. 2

VELOCIDAD VARIABLE

Esta herramienta tiene un interruptor de velocidad variable que proporciona velocidad y torsión más altas cuando se aumenta la presión en el gatillo. La velocidad es controlada por la cantidad de presión que se ejerza en el gatillo.

Nota: Puede que se escuche un ruido como un silbido proveniente del interruptor durante el uso. No es motivo de preocupación, pues es parte normal de la función del interruptor.

INSTALACION DEL BLOQUE DE BATERIAS

- Bloquee el gatillo de su taladro colocando el selector de dirección de rotación en la posición central. *Ver Figura 2.*
- Coloque el bloque de baterías en su taladro. Alinee la nervadura situada dentro del taladro con la ranura del bloque de baterías. *Ver Figura 3.*

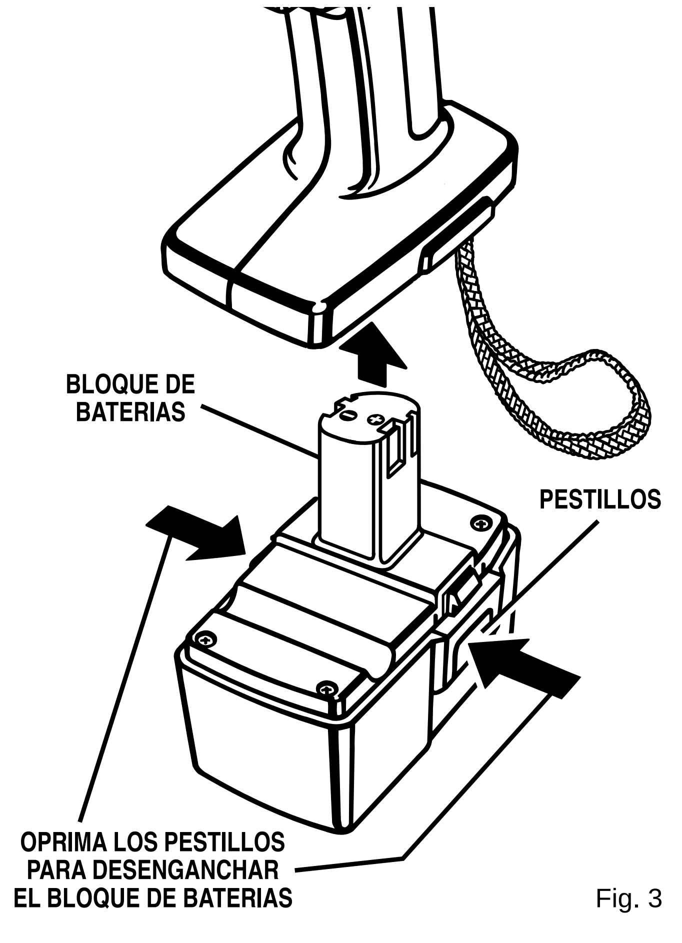


Fig. 3

- Asegúrese de que los pestillos que se encuentran a ambos lados del bloque de baterías se enganchen en su lugar y que el bloque de baterías esté bien asegurado en el taladro antes de comenzar a usarlo.

 **ATENCION:** Cuando coloque el bloque de baterías en el taladro, asegúrese de que la nervadura situada dentro del taladro quede alineada con la ranura del bloque de baterías y que los pestillos se enganchen en su lugar en forma debida. El montaje incorrecto del bloque de baterías puede causar daño a los componentes internos.

DESMONTAJE DEL BLOQUE DE BATERIAS

- Bloquee el gatillo de su taladro colocando el selector de dirección de rotación en la posición central. *Ver Figura 2.*
- Ubique los pestillos situados en el extremo del bloque de baterías y oprímalos para sacar el bloque de baterías del taladro. *Ver Figura 3.*
- Saque el bloque de baterías del taladro.

BLOQUEO DEL GATILLO

Ver Figura 4.

El gatillo de su taladro puede ser bloqueado en la posición **APAGADO ("OFF").** Esta característica puede usarse para evitar la posibilidad de la puesta en marcha accidental cuando no está en uso. Para bloquear el gatillo, coloque el selector de rotación de dirección en la posición central.

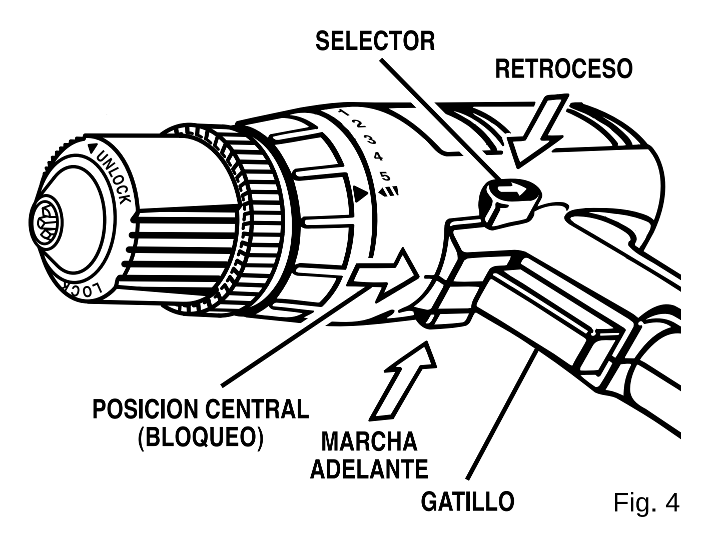


Fig. 4

REVERSIBLE

Ver Figura 4.

Su herramienta tiene la característica de ser reversible. La dirección de rotación es controlada por un selector situado arriba del gatillo. Con el taladro en la posición de funcionamiento normal para taladrar, el selector de rotación debe estar a la izquierda del gatillo. La dirección de rotación se invierte cuando el selector es colocado a la derecha del gatillo. Cuando el selector está en la posición central, el gatillo está bloqueado.

Para detener, suelte el gatillo y deje que el portabroca se detenga completamente.

PORTABROCA SIN LLAVE

Ver Figura 5.

Su nuevo taladro tiene un portabroca sin llave. Como el nombre lo implica, usted puede apretar o aflojar las brocas de taladro en las mordazas del portabroca. Sujete y sostenga el collar del portabroca con una mano. Gire el cuerpo del portabroca con la otra mano. Las flechas en el portabroca indican en que dirección girar el cuerpo del portabroca a fin de **BLOQUEAR** (apretar) o **DESBLOQUEAR** (aflojar) la broca del taladro.

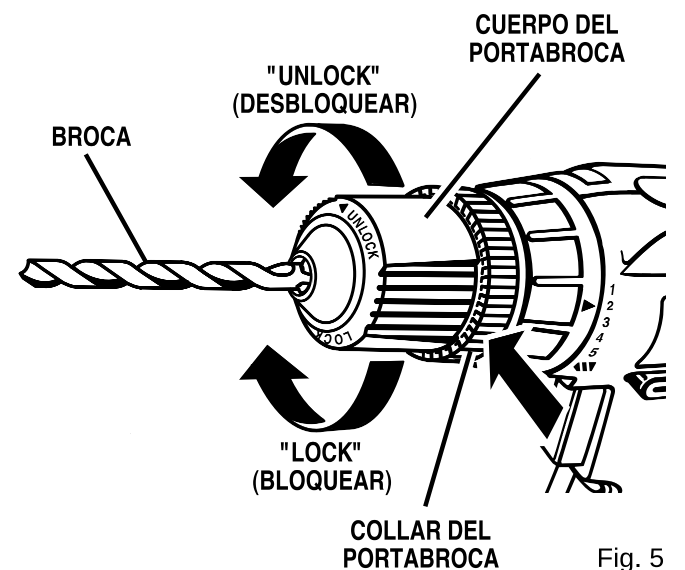


Fig. 5

 **ADVERTENCIA:** No sujete el cuerpo del portabroca con una mano y use la potencia del taladro para apretar las mordazas del portabroca en las brocas. El cuerpo del portabroca puede deslizarse de su mano o su mano puede resbalar y tocar la broca del taladro que está girando. Esto puede causar un accidente que resulte en una lesión personal grave.

ADVERTENCIA: Las herramientas a batería siempre están en condición de funcionamiento. Por lo tanto, el gatillo debe estar siempre bloqueado cuando no esté usando la herramienta o cuando la esté transportando en su costado.

INSTALACION DE LAS BROCAS

Ver Figura 6.

- Bloquee el gatillo colocando el selector de dirección de rotación en la posición central. *Ver Figura 2.*
- Abra o cierre las mordazas del portabroca hasta que la abertura sea ligeramente más grande que la broca que usted intenta usar. Además, levante la parte delantera de su taladro ligeramente para evitar que las brocas se salgan fuera de las mordazas del portabroca.
- Inserte la broca en el portabroca hasta todo el largo de las mordazas, como se muestra en la Figura 6.

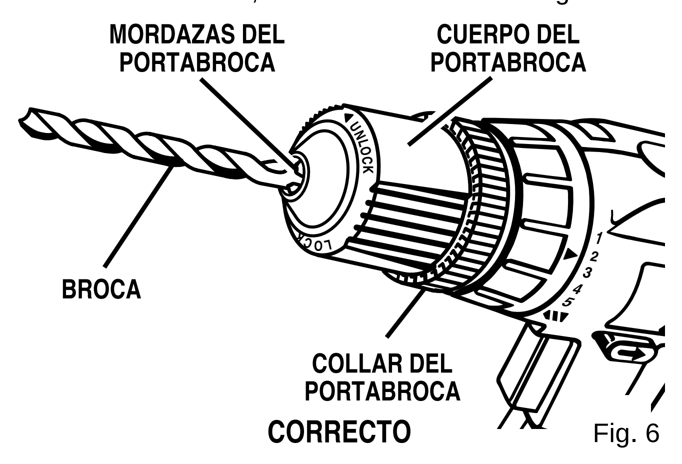


Fig. 6

- Apriete las mordazas del portabroca en la broca del taladro.
- Para apretar las mordazas del portabroca en la broca, sujete y sostenga el collar del portabroca con una mano, a la vez que gira el cuerpo del portabroca con la otra mano.

  Nota: Gire el cuerpo del portabroca en la dirección de la flecha marcada **"LOCK"** (**BLOQUEAR**) para apretar las mordazas del portabroca.
- **No** use una llave para apretar o aflojar las mordazas del portabroca.

ADVERTENCIA: No inserte las brocas en las mordazas del portabroca ni las apriete como se muestra en la Figura 7. Esto puede causar que la broca sea lanzada fuera del taladro resultando en una lesión personal grave o daño al portabroca.

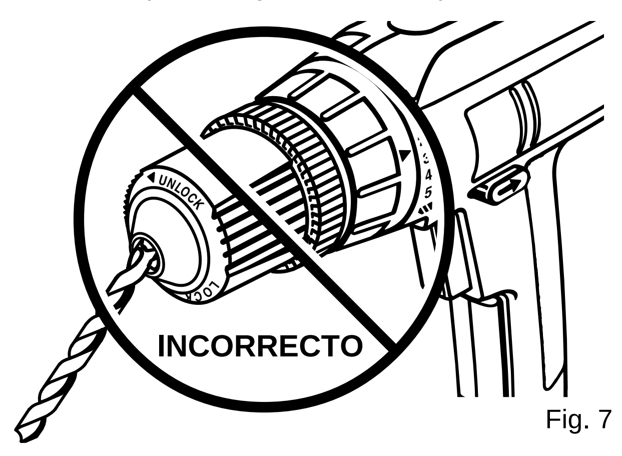


Fig. 7

PARA SACAR LAS BROCAS

Ver Figura 6.

- Bloquee el gatillo colocando el selector de dirección de rotación en la posición central. *Ver Figura 2.*
- Afloje las mordazas del portabroca.
- Para aflojar: sujete y sostenga el collar del portabroca con una mano, a la vez que gira el cuerpo del portabroca con la otra mano. **Nota:** Gire el cuerpo del portabroca en la dirección de la flecha marcada **"UNLOCK"** (**DESBLOQUEAR**) para aflojar las mordazas del portabroca.
- **No** use una llave para apretar o aflojar las mordazas del portabroca.
- Saque la broca de las mordazas.

EMBRAGUE DE TORSION AJUSTABLE

Su taladro está equipado con un embrague de torsión ajustable para instalar diversos tipos de tornillos en distintos materiales. El ajuste adecuado depende del tipo de material y del tamaño de tornillo que esté usando.

AJUSTE DE LA TORSION

- Identifique los seis ajustes del indicador de torsión situado en la parte delantera de su taladro. *Ver Figura 8.*
- Gire el anillo selector al ajuste deseado.
  - 1 Para instalar tornillos pequeños.
  - 2 Para instalar tornillos en material blando.
  - 3 Para instalar tornillos en material blando y duro.
  - 4 Para instalar tornillos en madera dura.
  - 5 Para instalar tornillos grandes.
  - ◀▌▌ Para taladrado pesado.

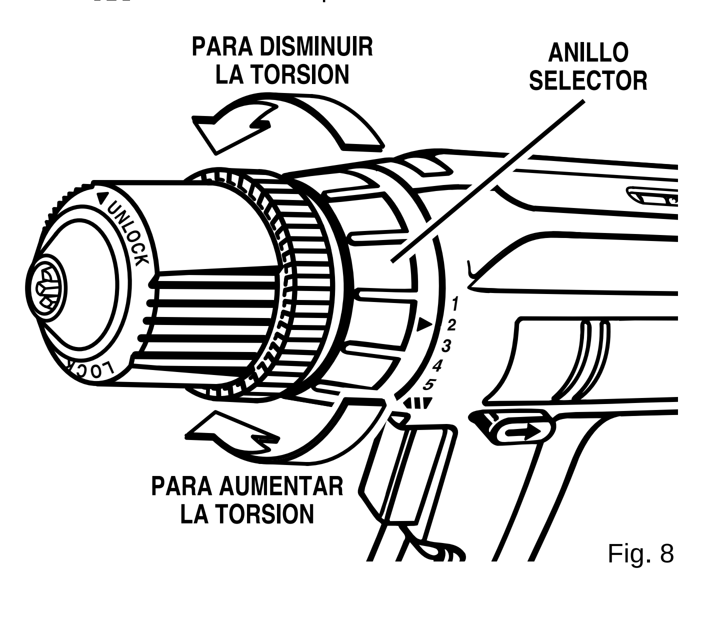


Fig. 8

 **ADVERTENCIA:** Siempre use lentes protectores o gafas de seguridad con protectores laterales cuando esté utilizando su herramienta. Si no lo hace puede que salten objetos a sus ojos, resultando en una lesión grave.

TALADRADO

Ver Figura 9.

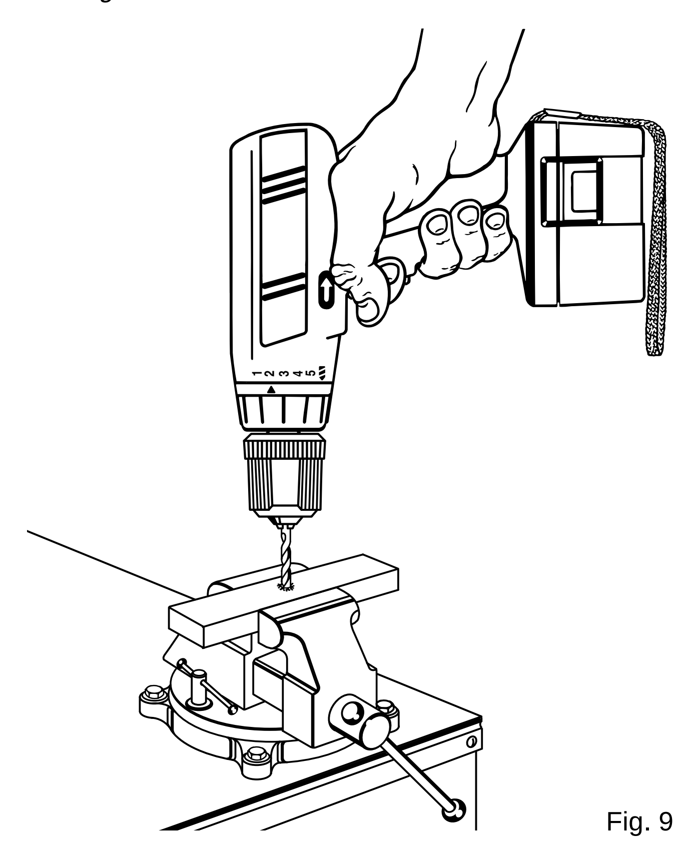


Fig. 9

Cuando taladre superficies duras y lisas use un punzón para marcar la posición deseada del agujero. Esto evitará que la broca se salga del punto cuando el agujero está siendo comenzado. Sin embargo, la característica de velocidad baja permite comenzar agujeros sin marcarlos con un punzón centrador, si se desea. Para lograr ésto, haga funcionar el taladro a baja velocidad hasta que el agujero sea comenzado.

Sujete el material que va ser taladrado en un tornillo de banco o con mordazas para evitar que gire cuando la broca del taladro está girando.

Sujete firmemente el taladro y coloque la broca en el punto que va ser taladrado. Oprima el gatillo para poner en marcha el taladro.

Mueva la broca en el trabajo aplicando solamente suficiente presión para mantener la broca cortando. No fuerce su taladro o aplique presión lateral para alargar un agujero.

 **ADVERTENCIA:** Esté preparado para situaciones de atascamiento o perforación. Cuando estas situaciones ocurren, el taladro tiende a atascarse y retroceder en la dirección opuesta lo cual podría causar pérdida de control cuando está perforando a través del material. Esta pérdida de control puede resultar en una posible lesión seria.

Cuando taladre metales, use un aceite liviano en la broca para evitar que se sobrecaliente. El aceite prolongará la vida de la broca y aumentará el taladrado.

Si la broca se atasca en la pieza de trabajo o si su taladro se detiene, apague la herramienta inmediatamente. Saque la broca de la pieza de trabajo y determine la razón del atascamiento.

TALADRADO NIVELADO

Ver Figura 10.

Una nueva característica conveniente de su taladro es un nivel. Está situado en la caja del motor en la parte superior de su taladro. Puede usarse para mantener las brocas del taladro niveladas durante trabajo de taladrado.

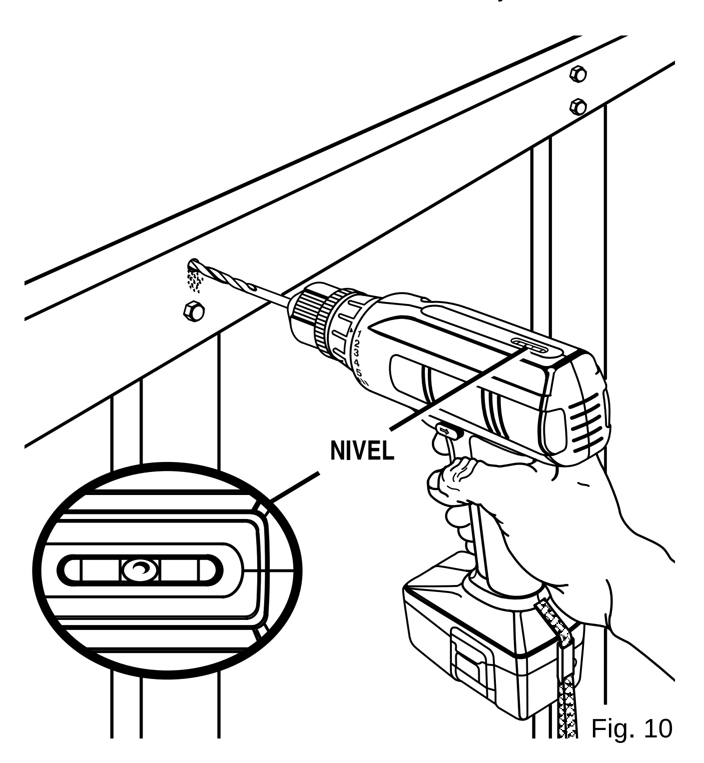


Fig. 10

DESMONTAJE DEL PORTABROCA

Ver Figuras 11, 12 y 13.

El portabroca puede ser sacado para usar algún otro accesorio. Para sacar:

- Bloquee el gatillo colocando el selector de dirección de rotación en la posición central.
- Inserte una llave hexagonal de 5/16 o más grande en el portabroca de su taladro y apriete firmemente las mordazas del portabroca.
- Golpee la llave hexagonal con un mazo en dirección a la derecha. *Ver Figura 11.* Esto aflojará el tornillo del portabroca para facilitar la extracción.

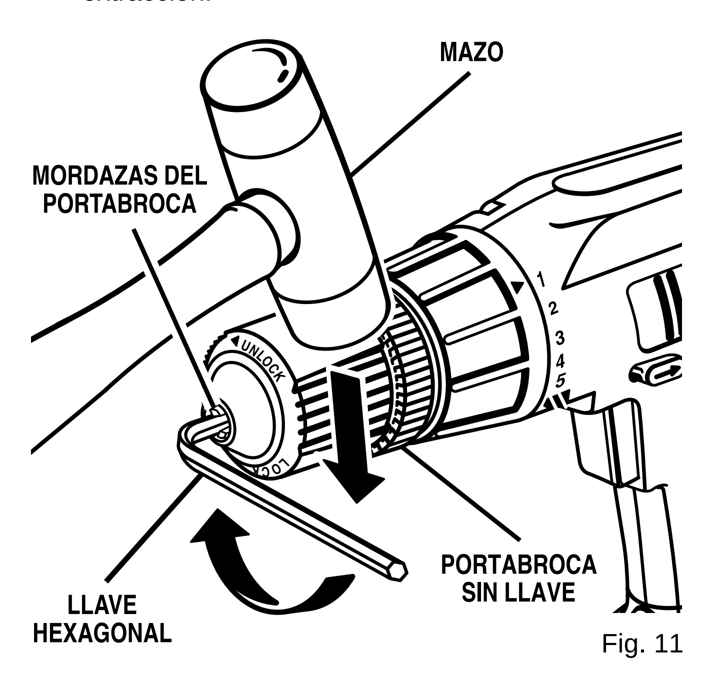


Fig. 11

- Abra las mordazas del portabroca y saque la llave hexagonal. Saque el tornillo del portabroca girándolo a la derecha. *Ver Figura 12.*

Nota: El tornillo del portabroca tiene roscas hacia la izquierda.

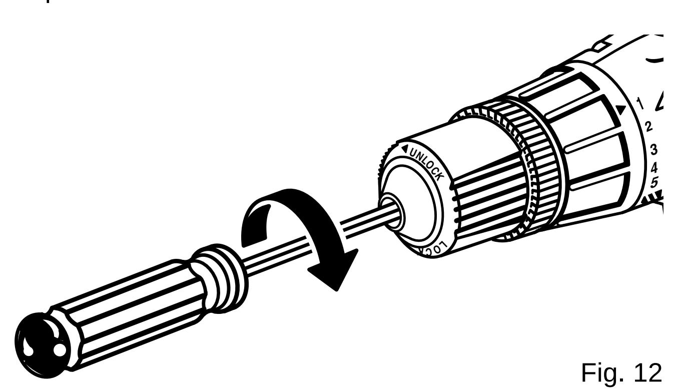


Fig. 12

- Inserte la llave hexagonal en el portabroca y apriete firmemente las mordazas. Golpee la llave hexagonal con un mazo en dirección a la izquierda. Esto aflojará el portabroca en el husillo. Después puede ser destornillado a mano. *Ver Figura 13.*

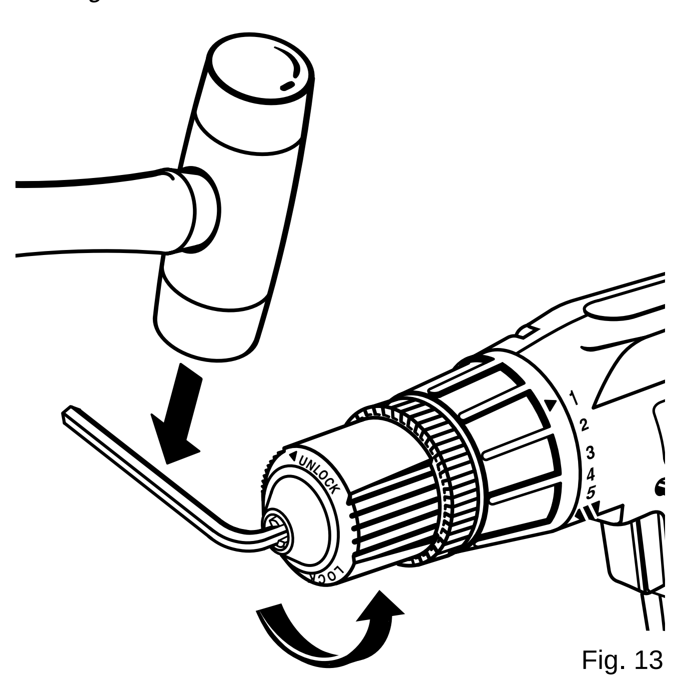


Fig. 13

PARA APRETAR UN PORTABROC SUELTO

El portabroca a veces puede aflojarse en el husillo y oscilar. Para apretar, siga estos pasos:

- Bloquee el gatillo colocando el selector de dirección de rotación en la posición central.
- Abra las mordazas del portabroca.
- Inserte la llave hexagonal en el portabroca y apriete firmemente las mordazas del portabroca. Golpee la llave hexagonal con un mazo en dirección a la derecha. Esto apretará el portabroca en el husillo.
- Abra las mordazas del portabroca y saque la llave hexagonal.
- Apriete el tornillo del portabroca.

Nota: El tornillo del portabroca tiene roscas hacia la izquierda.

 **ADVERTENCIA:** Cuando repare la herramienta use solamente repuestos auténticos Craftsman. El uso de cualquier otro repuesto puede crear un riesgo o dañar el producto.

Evite usar solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de solventes comerciales y pueden dañarse con su uso. Use paños limpios para sacar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

 **ADVERTENCIA:** Evite en todo momento que los líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Ellos contienen productos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas, en la página 15, están destinadas a ser reparadas o reemplazadas por el cliente. Todas las otras piezas deben ser reemplazadas por un técnico de servicio calificado en un centro de reparación autorizado.

 **ADVERTENCIA:** No trate de modificar esta herramienta ni de crear accesorios no recomendados para su uso con esta herramienta. Cualquiera alteración o modificación se considera mal uso y puede resultar en una condición peligrosa que cause una posible lesión personal grave.

No haga uso abusivo de las herramientas mecánicas. El uso abusivo puede dañar la herramienta y también la pieza de trabajo.

BATERIAS

El bloque de baterías de su taladro está equipado con 8 baterías de níquel y cadmio recargables. La duración del servicio de cada carga dependerá del tipo de trabajo que esté realizando.

Las baterías en esta herramienta han sido diseñadas para proveer duración máxima sin problemas. Sin embargo, como todas las baterías, eventualmente se agotarán. **No** desarme el bloque de baterías ni intente reemplazar las baterías. La manipulación de estas baterías, especialmente cuando esté usando anillos y joyas, puede resultar en una quemadura grave.

Para obtener la vida útil más larga de las baterías, sugerimos lo siguiente:

- Guarde y cargue las baterías en un lugar fresco. Las temperaturas superiores a la temperatura ambiente normal acortarán la vida útil de las baterías.
- Nunca guarde las baterías descargadas. Cárguelas inmediatamente después que se han descargado.
- Todas las baterías pierden gradualmente su carga. Mientras más alta es la temperatura, más rápidamente pierden la carga. Si guarda su herramienta por períodos de tiempo prolongados sin usarla, cargue las baterías cada mes o cada dos meses. Esta práctica prolongará la vida útil de las baterías.



Para conservar los recursos naturales le rogamos reciclar o eliminar el bloque de baterías de manera apropriada.
Este producto contiene baterías de níquel y cadmio. Las leyes locales, estatales y federales pueden prohibir que las baterías usadas sean descartadas en la basura común. Consulte con las autoridades locales de eliminación de desechos para obtener información sobre las opciones de reciclaje y/o eliminación de estos productos.

DESMONTAJE DEL BLOQUE DE BATERIAS Y PREPARACION PARA EL RECICLAJE.

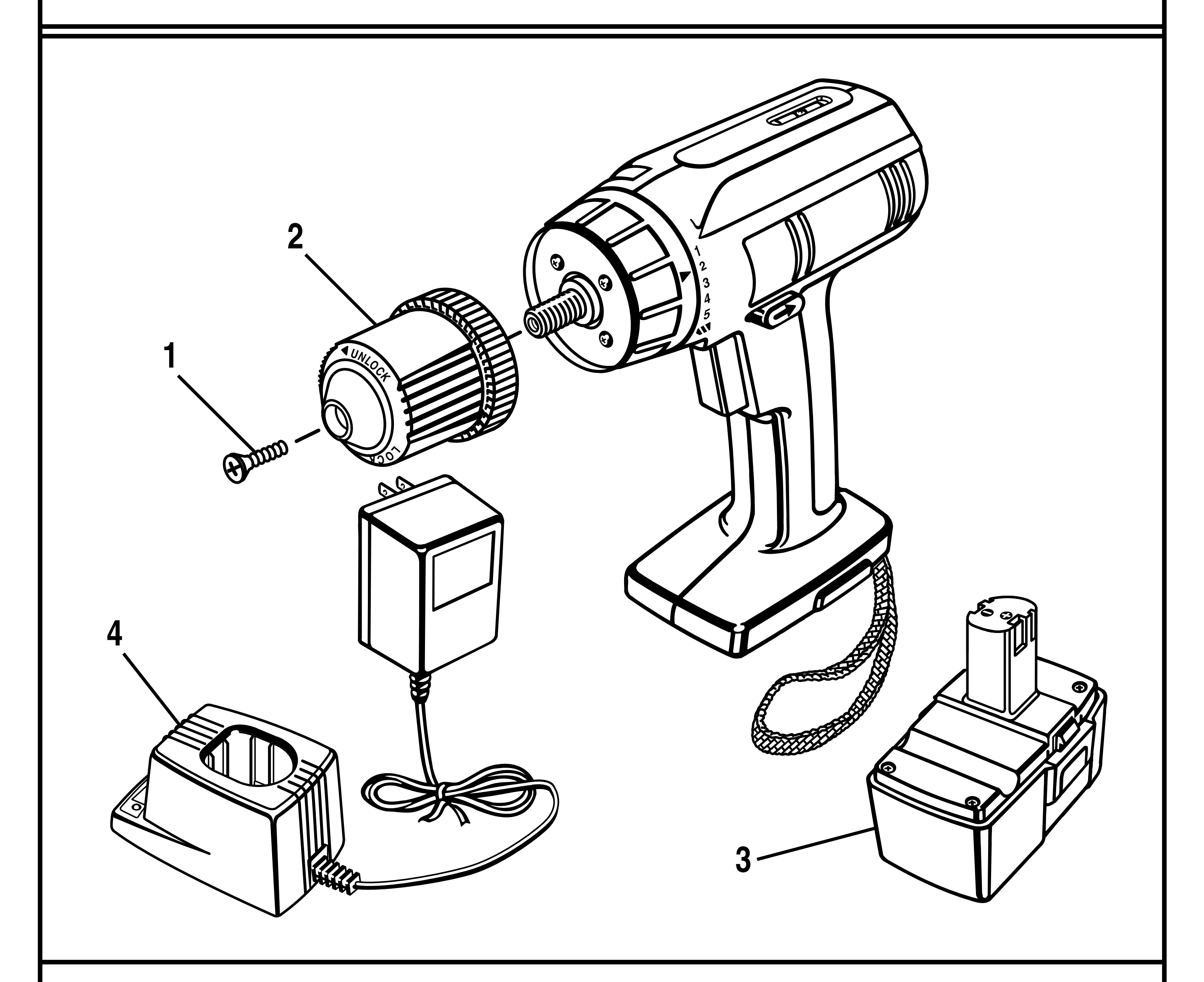
 **ADVERTENCIA:** Después de sacar el bloque de baterías, cubra los bornes del bloque de batería con cinta adhesiva resistente. No intente destruir, desarmar la batería o sacar cualquiera de sus componentes. Las baterías de níquel y cadmio deben ser recicladas o descartadas de manera adecuada. Igualmente, nunca toque ambos bornes con objetos metálicos y/o una parte del cuerpo pues se pueden producir cortocircuitos. Manténgase fuera del alcance de los niños. Si no se cumplen estas advertencias, se puede producir un incendio y/o lesión grave.

NOTAS

TALADRO/DESTORNILLADOR A BATERIA CRAFTSMAN DE 3/8 PULG.,9,6 VOLTIOS MODELO Nº 973.113270

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia respecto a su **TALADRO/DESTORNILLADOR A BATERIA DE 3/8 pulg.** o cuando haga pedidos de repuestos.

VER LA ULTIMA PAGINA PARA LAS INSTRUCCIONES COMO PEDIR REPUESTOS



LISTA DE REPUESTOS

Ref Nº	Número de Repuesto	Descripción	Cant.
1	616478-003	Tornillo (Especial)	1
2	6903101	Portabroca	1
3	* Art. Nº 9-11074	Bloque de Baterías (976965-001)	1
4	* Art. Nº 9-11070	Cargador de la Batería con Estación de Carga (976790-001)	1
5	982838-001	Estación de Carga	1
	972000-913	Manual del Usuario	

*** Puede ser Comprado a Través de RSOS (Sistema de Pedidos Especial de Venta al Detalle)**